

TEMPRANILLO, LA VOZ DEL RIOJA... que no recoge (aún) el Diccionario

TEXTO: Óscar Robres Medel

.....

Vivimos en una comunidad autónoma ligada de manera muy íntima a la cultura del vino. La Rioja se conoce a nivel internacional por su vino tinto y, entre sus variedades, el tempranillo es la más característica de nuestra Denominación. *Tempranillo*, una voz del rioja que no recoge (aún) el Diccionario de la Lengua Española.

.....

RIOJA Y LA CULTURA DEL VINO

Rioja es una región vitivinícola ubicada en un enclave auténticamente privilegiado, en el valle del Ebro entre las sierras Cantabria y de la Demanda. Unas 64.000 hectáreas de viñedo, de tres comunidades autónomas, producen cerca de 300 millones de litros anuales, en su mayoría de vino tinto. El vino y la viña son inseparables de nuestra cultura y de nuestra forma de ser.

EL RIOJA EN EL DICCIONARIO DE LA LENGUA ESPAÑOLA

Instituciones, empresas, turismo... se renuevan y actualizan cada año en nuestra región con el vino como elemento nuclear. ¿Qué sucede en el apartado lingüístico? El Diccionario de la

Lengua Española (DLE) recoge ciento catorce voces con la marca dialectal *Rioja*, sean exclusivas de esta región o no. De ellas, apenas 5 pertenecen al campo léxico del vino y la vinicultura: *desacollar*, *espergurar*, *majuelo*, *tronquear*, *uva*.

Sin duda, podríamos discutir la conveniencia de incluir múltiples voces relacionadas con aperos, como *corquete*; con tareas, como *desnietar*; o tantas otras, que por su uso generalizado en nuestra región, por su pervivencia desde hace siglos, bien merecerían formar parte del Diccionario de la Academia. Pero en este artículo queremos centrar la atención en la variedad más característica de nuestra Denominación: el tempranillo.



Autóctona de La Rioja, es una de las uvas mejor valoradas entre las tintas de nuestro país por su alta calidad

TEMPRANILLO

Considerada autóctona de La Rioja, tempranillo es la variedad más característica de esta Denominación, fundamento de la identidad de sus vinos tintos y una de las grandes variedades nobles del mundo. Esta uva tinta es la más extendida en España con un 20% de la superficie total de viñedo y ocupa más del 75% de la superficie de cultivo de Rioja. Es capaz de producir vinos con largo envejecimiento, muy equilibrados en grado alcohólico, color y acidez.

Tal como indica el Consejo Regulador de la DOCa, es muy sensible a plagas y enfermedades, poco resistente a la sequía y a temperaturas altas y, como su propio nombre indica, es “uva temprana” con ciclo corto de maduración. El grado de similitud entre los viñedos de las diferentes sinonimias con el *tempranillo* de Rioja es ampelográficamente variable, desde la identidad prácticamente absoluta en el caso del *cencibel*, *tinto* de Madrid, *tinto del País* y *Tinto Fino*, hasta grados de similitud más reducida en el caso del *tinto de Toro* y *ull de llebre*.

Tempranillo es voz de uso general en toda la Península; de ella, existen múltiples publicaciones, artículos e incluso simposios y tesis doctorales dedicadas monográficamente a esta variedad.

A NIVEL LINGÜÍSTICO

Tempranillo: sustantivo masculino que utilizamos para referirnos tanto a la variedad de uva, de brotación más bien primeriza, autóctona de La Rioja, como al



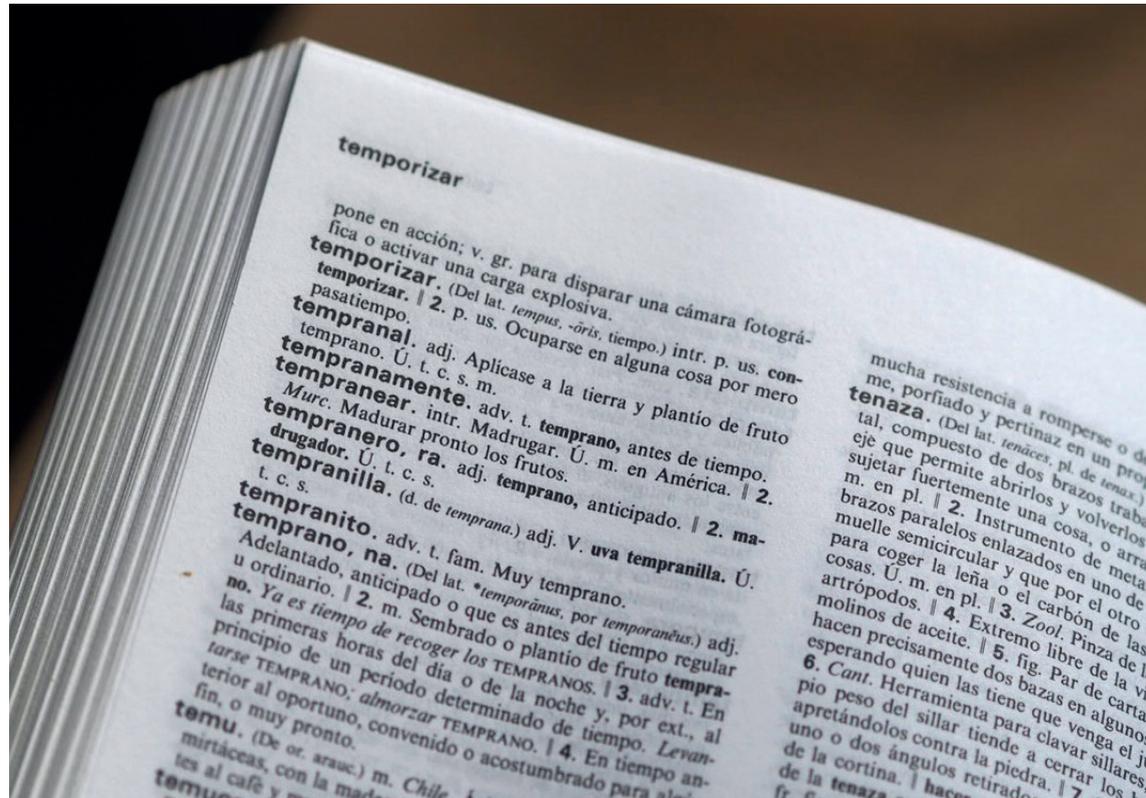
vino elaborado con uvas de la variedad que le da nombre.

El *Diccionario Crítico Etimológico* (DCECH), s.v. *tiempo*, explica su etimología desde el adj. *temprano*, y este del lat. *vg. t e m p o r ā n u s*; con la acepción ‘que aparece a tiempo’ en *Confesiones de San Agustín*. Así se debería a que esta variedad madura con anterioridad a otras viníferas de origen mediterráneo como pudiera ser la garnacha, el macabeo o la malvasía.

El Corpus Diacrónico del Español (CORDE) la atestigua por vez primera como adjetivo, en su forma femenina, en un precioso fragmento del *Libro de Alexandre*, fechado en el siglo XIII: “*Como entre las uvas son diversas naturas, / assí eran las piedras de diversas figuras; / las unas eran verdes, las otras bien maduras, / nunca les fizo mal lelos nin calenturas. / Allí trobarié omne las unas tardaniellas, / las otras nugaruelas que son más tempraniellas, / las blancas alfonsinas que tornan amariellas, / las alfonsinas negras que son más cardeniellas*”.

El Diccionario de la Lengua Española no recoge en su última edición la voz tempranillo

Es interesante la evolución en los diferentes diccionarios académicos que documenta el *Nuevo Tesoro Lexicográfico de la Lengua Española* (NTLLE): desde 1739 a 1791 la entrada *tempranillas* se define como “especie de uvas, que por su naturaleza, maduran antes que las demás. Es voz provincial de la Rioja. En latín, *uva praecoces*”. Desde 1803 la entrada, con acepción similar, va a ser su singular *tempranilla*. La edición de 1884 suprime la definición y remite a *uva tempranilla*. A partir de 1914 desaparece la marca dialectal propia de Rioja. La actual definición, ‘uva temprana’ se utiliza a partir de 1925. En ningún momento hay constancia de la forma masculina.





Fotografía: Javier Colmenero

Para la voz *tempranillo* que aquí nos ocupa el Corpus Diacrónico nos remonta a 1933 (DANTÍN CERECEDA, José, *Agricultura elemental española*). El Corpus de Referencia del Español Actual (CREA) recoge en la prensa ejemplos constantes desde 1982.

La profesora MARTÍNEZ EZQUERRO, en su *Diccionario de voces riojanas*, documenta *tempranillo* como ‘variedad negra de vid cultivada desde muy antiguo en La Rioja’, aludiendo a GOICOECHEA (*Vocabulario riojano*, 1961) y RECUENCO (1963).

Además, son microtopónimos transparentes en La Rioja: *El Tempranillo*, en Alberite, Medrano

El tempranillo es la variedad de uva a día de hoy más cultivada en España

y El Redal; *Cuesta el Tempranillo*, en Sotés; *Los Tempranillos* y *Tempanilla* en Pradejón. Por otra parte, la *Calle Tempranillo* la recogen, entre otros, los callejeros de Fuenmayor, Haro y Logroño.

LAS VARIETADES DEL DICCIONARIO

Llama la atención que el Diccionario de la Lengua Española no incluya *tempranillo*. Se limita desde 1884, como se ha indicado anteriormente, s.v. *uva*, a *uva tempranilla* definiéndola como ‘uva temprana’. Una acepción, que a nuestro parecer, pudiera ser más rigurosa y concreta.

La entrada *uva* del Diccionario de la Lengua recoge hasta 21 variedades del fruto de la vid, muchas de ellas generosamente descritas desde el punto de vista varietal: *abejar*, *albarazada*, *bodocal*, *herral*, *jabí*, *lairén*, *ligeruela* ‘uva temprana’, *moscatel*, *palomina*, *rojal*, *teta de vaca*, *tortozón*, *turulés o verdeja*; además de las variedades que especifica como de uva blanca: *albilla*, *alarija*, *cigüete*, *hebén*, *jaén* y *torrontés*.



Desde estas páginas lanzamos nuestra propuesta de inclusión de la voz *tempranillo* en el Diccionario de la Real Academia de la Lengua Española

www.rae.es/formulario/unidrae



PROPUESTA DE INCLUSIÓN EN EL DLE

Por su uso, general y continuado, proponemos a UNIDRAE, la Unidad Interactiva del Diccionario de la Lengua Española, la inclusión de la voz *tempranillo*, de la misma forma que ya se recogen las voces *garnacha* y *malvasía*.

Y a nuestros lectores les animamos a que apoyen esta iniciativa a través del formulario que la RAE incluye en su página web: <http://www.rae.es/formulario/unidrae>. Todo ello con el objetivo de poner en valor una palabra muy nuestra, como el vino al que le da nombre, pero a la vez universal, tan universal como el vino que en perfecta simbiosis toma el nombre de nuestra tierra.



APOYA NUESTRA
PROPUESTA ESCANEANDO
ESTE CÓDIGO QR